



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

25 June 2001

Russian

Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 27-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 13 ноября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Полити (Италия)

Содержание

Пункт 164 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма

Пункт 55 повестки дня: О состоянии Дополнительных протоколов к
Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных
конфликтов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 164 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма (A/55/37 и 179 и Add.1; A/C.6/55/L.2)

1. **Г-н Перера** (Председатель Специального комитета), выступая также в качестве Председателя Рабочей группы Шестого комитета, говорит, что мандат Специального комитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, требует от Комитета рассмотрения, прежде всего, нерешенных вопросов, касающихся разработки проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, и, во-вторых, вопроса о созыве конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах. Переговоры по проекту конвенции велись на сессиях Специального комитета и Шестого комитета в 1998 году, однако, несмотря на достигнутый значительный прогресс, не удалось урегулировать вопрос о сфере охвата конвенции. К февралю 2000 года позиции еще не настолько сблизились, чтобы можно было провести неофициальные консультации открытого состава, и поэтому консультации продолжались на двусторонней основе. Он настоятельно призывает все делегации признать необходимость компромисса.

2. Текст проекта конвенции, в основе которого лежит предложение, представленное делегацией Индии на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, был пересмотрен в свете Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, а также с учетом комментариев и предложений делегаций. В сентябре 2000 года Рабочая группа провела первое чтение статей 1–22 и преамбулы с целью выяснения ключевых вопросов и выявления тех статей, которые могут потребовать дальнейшего обсуждения на неофициальных консультациях. Проведенные прения стали отражением сложности и многообразия затрагиваемых вопросов, но одновременно и готовности всех делегаций работать конструктивным образом и добиваться прогресса. Ясно, что проект конвенции служит хорошей основой для переговоров. Обмен мнениями был как концептуальным, так и

конкретным. Большинство из основных вопросов уже выявлены. Одним из них является вопрос о сфере охвата проекта конвенции и о ее взаимосвязи с существующими конвенциями. Некоторые полагают, что она должна охватывать все аспекты терроризма, включая и те, которые регулируются существующими конвенциями, в то время как другие считают, что она должна заполнять пробелы, оставленные существующими конвенциями. Еще одним вопросом является определение терроризма, которое надлежит принять. Здесь достигнут немалый прогресс, и он обращает внимание Комитета на рекомендацию Рабочей группы о том, чтобы продолжить усилия по разработке конвенции.

3. Что касается вопроса о созыве конференции высокого уровня по проблеме терроризма, то после предварительного обмена мнениями в Специальном комитете в течение года продолжались неофициальные дискуссии. Заинтересованным делегациям было предложено внести конкретные предложения о том, как работать дальше, но пока никаких предложений не было получено.

4. **Г-н Сингх** (Индия) говорит, что обсуждения по проекту конвенции в Рабочей группе показали, что проект текста, представленный его делегацией, в целом рассматривается как хорошая основа для заключения конвенции. Вместе с тем необходимо достичь консенсуса в отношении сферы охвата и определения преступлений, взаимосвязи между проектом конвенции и существующими конвенциями и необходимости в приложениях к проекту конвенции, равно как и содержания таких приложений. Он надеется, что пересмотренный проект ряда статей, включая статью 2, представленный его делегацией, позволит достичь согласия по некоторым из этих вопросов.

5. Как было сказано премьер-министром Индии и другими ораторами на Саммите тысячелетия, международный терроризм, связанный с религиозным экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков и незаконной торговлей оружием, создает самую опасную угрозу для мира, демократии и развития. Он затрагивает все страны, и особенно плюралистические и открытые демократии. После 10 с лишним лет трансграничного терроризма, унесшего тысячи жизней, правительство его страны стало придавать первостепенное значение конвенциям по этому вопросу. Оно ратифицировало Международную

конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом и предпринимает необходимые шаги для ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Всеобъемлющая конвенция о международном терроризме эффективным образом дополнила бы существующие конвенции и лишила бы террористов во всех уголках мира безопасного убежища.

6. **Г-н Алабрюн** (Франция), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Норвегии, говорит, что Европейский союз безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от того, какие доводы приводятся в его оправдание и кто им занимается. Увеличение числа террористических акций, таких, как угоны самолетов и захват заложников, вызывает особую обеспокоенность. В целях борьбы с международным терроризмом международное сообщество должно взять на вооружение эффективные инструменты сотрудничества, которые уважали бы права человека и одновременно решали бы политические и гуманитарные вопросы, служащие теми факторами нестабильности, которые подпитывают деятельность террористических групп.

7. Все государства-члены Европейского союза являются участниками Европейской конвенции 1977 года о пресечении терроризма, которая заложила основы для европейского сотрудничества в этой области; полезным инструментом является также Акт Совета от 27 сентября 1996 года, касающийся разработки протокола к Европейской конвенции об экстрадиции. Стремление к согласованию общеевропейских действий нашло свое отражение во включении во внутреннее законодательство государств-членов строгих положений, регулирующих обращение со взрывчатыми веществами. Были активизированы усилия по предупреждению и уменьшению масштабов угрозы транснационального терроризма с помощью обменов информацией, которыми с июля 1999 года занимается Европейское полицейское управление (Европол). Также усилилось сотрудничество и с другими государствами, особенно с ассоциированными

государствами Европейского союза. Поддерживаются тесные контакты с Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Есть надежда активизировать диалог с прибрежными государствами Средиземноморья, и уже разработана программа помощи Палестинскому органу.

8. Многочисленные конвенции, принятые под эгидой Организации Объединенных Наций и касающиеся конкретных категорий террористических акций, являются результатом секторального подхода, и Специальный комитет работал на основе тех же принципов при принятии Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, которая была подписана всеми 15 государствами — членами Европейского союза, и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, подписанной большинством государств — членом Европейского союза. Европейский союз выступает также за быстрое завершение работы над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

9. Секторальный подход оказался весьма удовлетворительным, однако Европейский союз считает, что, как было сказано в резолюции 54/110 Генеральной Ассамблеи, было бы целесообразно разработать всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме, которая вошла бы в серию конвенций, касающихся этого вопроса в целом. Поэтому он считает, что следует продолжить переговоры в рамках Специального комитета.

10. Следует также приветствовать отдельные меры, принимаемые для борьбы с международным терроризмом. Государства и организации препроводили информацию о принятых ими мерах на национальном и региональном уровнях, и следует надеяться на то, что в ближайшее время будет опубликован сборник внутригосударственных законов и положений, посвященных терроризму. Международное агентство по атомной энергии также предприняло полезные действия для предупреждения и пресечения незаконного оборота ядерных и других радиоактивных материалов и вырабатывает ценные рекомендации по вопросам ядерного саботажа. Информация, представленная Международной организацией гражданской авиации и показывающая, что количество преступных деяний, связанных с гражданской авиацией, уменьшилось в течение 90-х годов, служит доказательством эффективности

инструментов, принятых для обеспечения безопасности самолетов, хотя самые последние события указывают на необходимость по-прежнему сохранять бдительность.

11. **Г-н Вальдивьесо** (Колумбия), выступая от имени Группы Рио, говорит, что она недвусмысленно осуждает все акты, методы и практику терроризма, независимо от того, где он имеет место и кто им занимается. Она убеждена в том, что укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом приведет в конечном итоге к ликвидации этого бедствия. Созвав две межамериканских специализированных конференции по проблеме терроризма, государства — члены Группы способствовали согласованным действиям в рамках полушария по укреплению сотрудничества между правительствами соответствующих стран в этой области.

12. Лимская декларация и План действий по предупреждению, пресечению и ликвидации терроризма были приняты на первой Межамериканской специализированной конференции по проблеме терроризма, состоявшейся в Перу в 1996 году. Мардельплатское обязательство, в котором государства региона вновь заявили о своем осуждении террористических акций и обязались бороться с терроризмом на основе уважения прав человека и основных свобод, норм международного права и принципов невмешательства, суверенитета и территориальной целостности государств, были приняты на второй Специализированной конференции, состоявшейся в Аргентине в 1998 году.

13. В соответствии с одной из рекомендаций, содержащихся в Мардельплатском обязательстве, Генеральная ассамблея Организации американских государств учредила 7 июня 1999 года Межамериканский комитет по борьбе с терроризмом в качестве надлежащей институциональной основы для содействия сотрудничеству в этой области. На своем первом совещании, состоявшемся в октябре 1999 года, Комитет рассмотрел свой план работы, включая, в частности, создание межамериканской базы данных по вопросам, относящимся к терроризму, пропаганде мер по борьбе со сбором средств для террористической деятельности, подготовке программ технического сотрудничества и учебных

мероприятий и оказания помощи государствам в деле разработки национального антитеррористического законодательства.

14. В рамках Организации Объединенных Наций Группа Рио активно поддерживала все инициативы, направленные на укрепление международно-правовой основы по борьбе с терроризмом. Принятие Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом в 1997 году и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма в 1999 году представляет собой существенное достижение в этой области. Группа Рио подчеркивает важность вступления в силу этих конвенций и выражает надежду на то, что консультации, координируемые делегацией Австралии, по проекту конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма приведут к принятию текста, отражающего сбалансированным образом вопросы, вызывающие обеспокоенность у всех делегаций.

15. Делегации, от имени которых он выступает, с удовлетворением отмечают, что Рабочая группа приступила к переговорам относительно всеобъемлющего правового механизма конвенций, посвященных борьбе с международным терроризмом, на основе проекта, представленного Индией.

16. В свете прений в Рабочей группе Группа Рио считает, что Специальному комитету следует заняться на приоритетной основе двумя вопросами, а именно юридическим определением преступления терроризма и сферой охвата проекта конвенции, а также ее взаимосвязью с уже действующими международными договорами.

17. Группа Рио осознает, какой широкий мандат был дан Специальному комитету Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/110, и выступает в поддержку как идущих переговоров, так и последующего принятия конвенции о терроризме, которая могла бы стать эффективным и повсеместно признанным инструментом активизации сотрудничества государств в этой области.

18. Группа Рио считает, что терроризм отличается от других преступлений по своим целям. Она полагает, что юридическое определение, содержащееся в статье 2 проекта конвенции, предложенного Индией, должно прежде всего

касаться главной цели терроризма, которая заключается в том, чтобы устроить население или заставить правительство или международную организацию принять определенные меры или воздержаться от их принятия. С другой стороны, в соответствии с межамериканскими нормами Группа полагает, что ни одно из положений конвенции не должно умалять право государств предоставлять, в соответствующих случаях, убежище.

19. Что касается предложения о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом, то необходимо самым всесторонним образом рассмотреть цели и возможные результаты такой конференции. Проведение конференции может содействовать укреплению климата доверия и облегчить достижение консенсуса между государствами в отношении выработки конкретных механизмов международного сотрудничества по предупреждению, пресечению и ликвидации терроризма.

20. **Г-н аш-Шамси** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что терроризм в значительной степени мотивируется экстремизмом либо является насильственной реакцией на ситуации, связанные с угнетением, чувством безысходности и отчаяния. Он не имеет никакого отношения к географическому положению, культуре либо религиозным верованиям, и поэтому оратор настоятельно призывает к транспарентному и объективному подходу при рассмотрении этого вопроса. Его страна приняла различные меры для борьбы со всеми аспектами терроризма и активизировала сотрудничество с соседними государствами и с региональными и международными организациями в интересах усиления деятельности по контролю и обмена информацией в целях борьбы с преступностью и терроризмом. Она также ратифицировала ряд международных документов, касающихся терроризма.

21. Оратора глубоко беспокоит предвзятая кампания в средствах массовой информации, увязывающая арабов и ислам с международным терроризмом, и он призывает международное сообщество проводить различие между терроризмом и национальной борьбой народов,

находящихся под колониальным гнетом и иностранной оккупацией, за восстановление своих законных прав. Его в равной мере беспокоят террористические методы и систематические убийства и акты насилия, которые израильские оккупационные силы и тяжело вооруженные экстремисты-поселенцы используют против палестинского народа. Он настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций обеспечить защиту палестинского народа и, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, убедить Израиль положить конец осуществляемой им агрессии против палестинских жителей, их домов и их собственности и сотрудничать в проведении независимого юридического расследования, которое обеспечило бы судебное преследование израильских должностных лиц, ответственных за эту человеческую трагедию. Он подтверждает то, что его страна поддерживает все международные и региональные усилия по искоренению терроризма, включая усилия, направленные на разработку всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и на созыв под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

22. **Г-н Мвакаваго** (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что в последние четыре года Шестой комитет внес значительный и достойный внимания вклад в дело борьбы против терроризма. Террористы пользуются недоработками в международно-правовых документах для того, чтобы избежать правосудия и ответственности. Суверенные государства уже не могут в одиночку справиться с угрозой международного терроризма. Задача международного сообщества заключается в том, чтобы преодолеть эти сдерживающие факторы.

23. В рамках борьбы с терроризмом любая страна должна уделять внимание таким вопросам, как источники доказательств и методы их получения. Получение доказательств через международные границы добавляет ряд процедурных факторов, которые необходимо отрегулировать. Неудивительно то, что территориальные границы и

соответствующие юрисдикции, как правило, мешают проведению расследований.

24. САДК выступает в поддержку заключенных в последнее время эпохальных международных конвенций о борьбе с бомбовым терроризмом и с финансированием терроризма. Эти инструменты нацелены на конкретные области, вызывающие обеспокоенность международного сообщества, и способствуют разработке особых положений международного права, применимых к тем или иным конкретным проявлениям терроризма.

25. Террористические взрывы бомб в Кейптауне, Дар-эс-Саламе и Найроби в 1998 году служат для стран — членов САДК суровым напоминанием о масштабах террористической деятельности. Хотя международное сообщество проделало большой путь со времени принятия Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма от 1994 года и дополнения к ней от 1996 года, необходимо расширять и укреплять сеть международного сотрудничества. В этой связи САДК приветствует рабочий документ, представленный правительством Индии и касающийся проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

26. САДК также отмечает продолжающиеся усилия по урегулированию нерешенных вопросов, связанных с разработкой международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. САДК выражает свою готовность вести переговоры, в контексте позиции, занятой Движением неприсоединившихся стран, с целью преодоления разногласий, препятствовавших скорейшему принятию проекта конвенции.

27. **Г-н Карев** (Российская Федерация) говорит, что терроризм является одним из наиболее опасных вызовов человечеству. Все чаще жертвами его проявлений становятся ни в чем не повинные люди, а питательной средой служат наркоторговля, незаконный оборот оружия и отмывание преступных капиталов. Ни одно отдельное государство не может отгородиться стеной от явления терроризма, поскольку экстремисты разных мастей воспользовались легкостью коммуникации в современную эпоху для формирования своего «террористического интернационала», в рамках которого одни и те же террористические группы действуют в самых разных регионах планеты.

Возникла новая и вызывающая обеспокоенность дуга террористической активности: Балканы — Ближний Восток — Кавказ — Центральная Азия-Афганистан, причем афганские территории, находящиеся под контролем талибов, оказались основным регионом мира, откуда исходит угроза международного терроризма. Для пресечения расползания терроризма необходимы слаженные усилия всех государств.

28. Уникальная роль координатора в этих усилиях принадлежит Организации Объединенных Наций. Принятая в 1994 году Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма предотвратила любые попытки оправдать террористическую деятельность, заявив, что действия террористов — это преступные акты, которые ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы. Мобилизация международного потенциала противодействия терроризму должна основываться на твердых принципах, заложенных, в частности, в резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности. Сотрудничество в этой деятельности должно основываться на международном праве и на максимально широком участии государств в имеющихся международных соглашениях. Он настоятельно призывает все государства присоединиться к этим соглашениям. Российская Федерация со своей стороны ратифицировала Европейскую конвенцию о пресечении терроризма и намерена ратифицировать Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. На рассмотрении Государственной Думы находятся предложения о ратификации Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, и Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

29. Также необходимы новые инструменты по борьбе с терроризмом. Важно проявить гибкость и политическую волю, с тем чтобы можно было завершить работу над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, представленным Индией. Новая конвенция восполнит имеющиеся пробелы в правовом режиме антитеррористического сотрудничества, и его

делегация готова конструктивно участвовать в работе над текстом.

30. В последние годы Российская Федерация столкнулась с ужасающими по своей жестокости проявлениями терроризма, совершаемыми в российских городах, включая столицу, в результате которых сотни людей погибли и получили ранения. Основным террористическим очагом остается Северный Кавказ, и негативное воздействие на ситуацию оказывает пропагандистская, материальная и финансовая подпитка действующих там преступников со стороны различных зарубежных террористических и экстремистских организаций. Не прекращается направление в Чеченскую Республику наемников в попытке превратить ее в плацдарм для новых нападений, причем не только против России.

31. Правительство приняло ряд постановлений для обеспечения защиты населения и гражданских объектов выявления и уничтожения террористических групп и бандформирований, недопущения их проникновения на российскую территорию и пресечения торговли оружием и боеприпасами. С этой целью оно скорректировало положения Федеральной целевой программы по усилению борьбы с преступностью на 1999–2000 годы. Приоритетное значение в области борьбы с терроризмом имеет сотрудничество в рамках Содружества Независимых Государств (СНГ). В 1999 году государствами — участниками СНГ был заключен договор о сотрудничестве в этой области, а недавно Совет Глав Государств СНГ утвердил программу по борьбе с международным терроризмом на период до 2003 года и принял решение о создании антитеррористического центра. Помимо этого, Совет утвердил программу совместных мер борьбы с преступностью, включая и терроризм, на период с 2000 по 2003 год.

32. **Г-н Хоффманн** (Южная Африка) заявляет, что делегация его страны присоединяется к заявлению представителя Объединенной Республики Танзании, сделанного от имени государств — членов САДК. Он с удовлетворением отмечает, что работа Комитета над вопросом о терроризме открывает возможность для международного сообщества вновь заявить о своем осуждении всех актов терроризма. Специальный комитет и Рабочая группа достигли стабильного прогресса, и благодаря их работе усилится всеобщая

приверженность делу ликвидации терроризма во всех его формах.

33. В Южной Африке Юридическая комиссия провела обзор национального законодательства в целях осуществления действующих международных конвенций по борьбе с терроризмом. В настоящее время обсуждается всеобъемлющий законопроект о борьбе с терроризмом, основывающийся на этих документах. Принятие Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма является важным достижением, и правительство Южной Африки подпишет ее в течение следующего года.

34. Выступающий выражает признательность делегации Индии за выдвижение инициативы о разработке всеобъемлющей конвенции по терроризму, которая завершит формирование правовой базы для борьбы с этим явлением. Как и предшествовавшие ей документы, эта конвенция должна предусматривать судебное преследование или выдачу преступников. Однако она не должна отменять существующий комплекс конвенций по борьбе с терроризмом, каждая из которых составлялась с большим трудом для борьбы с конкретными актами терроризма. Выступающий говорит, что он осознает, что разработка такого всеобъемлющего документа является нелегкой задачей. Рабочая группа уже определила соответствующие концептуальные проблемы и сферу охвата необходимой работы. Очевидно, что необходимо посвятить достаточно времени этой теме на следующей сессии Специального комитета. Вызывает сожаление то, что меньший прогресс был достигнут в отношении завершения разработки международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и в отношении конференции высокого уровня по проблеме терроризма. Предварительные обсуждения, посвященные проекту всеобъемлющей конвенции, показали, что новый документ повлияет на прошлую и будущую работу Комитета и поэтому добавит новый аспект к обсуждениям этих двух инициатив. Повестка дня Специального комитета и Рабочей группы в следующем году должны учитывать этот новый аспект и должна быть спланирована таким образом, чтобы все три пункта рассматривались как дополняющие друг друга части всеобъемлющей правовой базы конвенций по борьбе с терроризмом.

35. **Г-н Траоре** (Буркина-Фасо) выражает удовлетворение по поводу работы, проделанной делегацией Индии над проектом всеобъемлющей конвенции. Концепция терроризма была разъяснена в определенной степени в Конвенции ОАЕ о предотвращении терроризма и борьбе с ним 1999 года и Конвенции Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом. В первом документе терроризм определяется как акты, нарушающие уголовное законодательство государств-участников, ставящие под угрозу жизнь или физическую неприкосновенность людей, имущество или окружающую среду и совершенные с тем, чтобы создать атмосферу страха, сорвать работу государственных служб, создать кризисную ситуацию или вызвать мятеж и принудить правительство или другое образование или группу к проведению конкретной политики или отказу от нее. Во второй Конвенции терроризм определяется как «любой акт насилия или его угроза независимо от его мотивов или причин, совершенный в целях реализации индивидуального коллективного преступного плана для устрашения людей или создания угрозы для их жизни, достоинства, свобод, безопасности или прав...». Это определение не охватывает борьбу, включая вооруженную борьбу, против колониализма, оккупации, иностранной агрессии или господства в целях освобождения или самоопределения согласно принципам международного права. Действующие международные конвенции, касающиеся конкретных аспектов международного терроризма, способствуют разработке возможного всеобъемлющего определения посредством указания на такие акты, как незаконный захват воздушного судна, захват заложников и финансирование терроризма. Для целей определения концепции терроризма элементы, которые должны лежать в основе определения, уже содержатся в этих документах. Они включают в себя угрозу насилием или его применение, неизбежный характер насилия, его масштабы и цели, а также создание атмосферы страха. Следует разработать такую конвенцию, которая не будет оставлять никаких сомнений относительно правовой квалификации определенных актов.

36. Терроризм является международным явлением, которое должно безоговорочно пресекаться. Ни одно государство не застраховано

от него, даже самое могущественное. Буркина-Фасо желает, чтобы определение было четким и всеобъемлющим. Проект всеобъемлющей конвенции не должен стать неразумной сделкой; делегация его страны не может согласиться на то, чтобы передать репрессивные инструменты государствам, которые смогут квалифицировать некоторые акты в качестве актов терроризма в зависимости от их собственной силы или интересов в тот или иной момент. Выступающий выражает удивление, что задачу формулирования определения приходится характеризовать как слишком проблематичную и как источник разногласий между государствами. На пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи делегация его страны указала на отсутствие определения в Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и подчеркнула необходимость того, чтобы во всеобъемлющем глобальном документе такое определение содержалось. Представленный Индией проект является отличным документом для борьбы с преступностью; однако терроризм не является обычным преступлением и отсутствие определения — это серьезное упущение.

37. Выступающий поддерживает проект поправки, представленный Малайзией от имени Организации Исламская конференция. Лишь общее восприятие терроризма, четко облеченное в формулировки международного права, может дать практические результаты и обеспечить совместные меры государств, направленные на борьбу с этим явлением.

38. **Г-н Уйкур** (Турция) поддерживает заявление Франции, сделанное от имени Европейского союза. Терроризм представляет собой серьезную проблему для демократии, гражданского общества и верховенства права. Существует прямая связь между всеобъемлющей реализацией прав человека и борьбой с терроризмом, поскольку он подрывает право на жизнь, право на жизнь в условиях отсутствия страха и право на свободу и безопасность. Поскольку права человека могут нарушать физические лица и группы, а также государства, правительство Турции считает, что они также обязаны защищать и поощрять их. Турция, страна, которая давно страдает от терроризма, призывает международное сообщество принять эффективные меры, направленные против всех

актов, методов и практики терроризма, включая нарушения прав человека, совершаемые террористическими группами. Терроризм невозможно оправдать ни при каких обстоятельствах. Государства обязаны предотвращать и пресекать акты терроризма и воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия, финансирования, поощрения и попустительства такой деятельности. Международное сотрудничество предусматривает недопущение укрывательства террористов и отказ им в праве на убежище. Государства должны соблюдать свои обязательства, вытекающие из существующего комплекса международных документов по борьбе с терроризмом с учетом новых форм терроризма. До настоящего времени работа Комитета была нацелена на тематические документы по борьбе с терроризмом, в результате чего была принята Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма. В настоящее время Турция находится в процессе ратификации первого документа.

39. Выступающий с удовлетворением отмечает представление Индией проекта всеобъемлющей конвенции по международному терроризму. Такая конвенция повысит эффективность действующих юридических документов. Выступающий выражает надежду на то, что поступательное движение, достигнутое Рабочей группой во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, будет сохранено в 2001 году в рамках Специального комитета.

40. Помимо подготовки международных документов государства и международные организации также должны сотрудничать в деле их практической реализации. Выступающий выражает надежду на активизацию сотрудничества и обмена информацией между государствами и отделом по предупреждению терроризма Центра по предупреждению международной преступности в Вене. Выступающий также выражает надежду на то, что государства будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по таким вопросам, как борьба с поощрением террористических актов в других странах посредством выделения ресурсов на их территориях.

41. **Г-н Аль Тани** (Катар) говорит, что Карат осуждает все формы терроризма, которые

противоречат учению ислама и другим религиям. Делегация его страны участвовала в обсуждениях, посвященных разработке всеобъемлющей конвенции по международному терроризму, в которой должны быть решены вопросы, не охваченные действующими конвенциями, в первую очередь, вопрос об определении терроризма. Многие государства хотят, чтобы было проведено различие между терроризмом и правом народов на самоопределение и законной борьбой народов, находящихся под иностранным господством, особенно в том, что касается национально-освободительных движений. В преамбуле должна содержаться ссылка на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и на международное гуманитарное право и права человека.

42. Ужасные сцены, демонстрируемые средствами массовой информации в течение последних недель массовых убийств и террористических актов против беззащитных палестинцев, совершенных израильской военщиной, наглядно свидетельствуют о том, что вооруженные силы не должны быть исключены из сферы охвата проекта всеобъемлющей конвенции по международному терроризму. Их исключение в соответствии с пунктом 2 предлагаемой статьи 18 проекта конвенции равнозначно санкции на совершение таких террористических преступлений против ни в чем не повинных гражданских лиц безнаказанно и в нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Как уже заявила его делегация, международное сообщество должно не просто осуждать нападения на ни в чем не повинных женщин, детей и стариков, но и принимать практические меры для обеспечения прав палестинского народа и его защиты от израильских оккупантов. Неделию назад Катар решил продемонстрировать свою солидарность с палестинским народом, переживающим страшную драму, закрыв израильское торговое представительство в Дохе из-за того, что Израиль принял решение о приостановлении мирного процесса и заменил диалог силой и насилием.

43. Тем не менее текст проекта всеобъемлющей конвенции представляет собой солидную основу для разработки конвенции, которая заполнит пробелы в существующих конвенциях по вопросу о борьбе с терроризмом. Выступающий

высказывается в поддержку созыва конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для разработки совместных организованных мер реагирования международного сообщества на терроризм во всех его формах и проявлениях.

44. **Г-н Гомаа** (Египет) говорит, что опыт показал, что, независимо от политики или географического положения, любое государство или народ уязвимы по отношению к террористическим актам. Египет был в числе первых, кто предостерегал против новой опасности международного терроризма и давно боролся с ним на всех фронтах. На национальном уровне он принимал различные законодательные и административные меры, направленные на ликвидацию терроризма, а на региональном уровне он был движущей силой, стоявшей за принятием Арабской конвенции о борьбе с терроризмом, Конвенции ОАЕ о предотвращении терроризма и борьбе с ним и Конвенции Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом. На международном уровне Египет подписал 11 конвенций по международному терроризму и присоединился к ним и призвал все другие государства последовать его примеру. Он также активно участвовал в нынешних обсуждениях, посвященных вопросу о разработке новых конвенций, направленных на борьбу с терроризмом, и отреагировал на просьбу Генерального секретаря к государствам представить информацию о национальных и международных мерах, которые они приняли в целях борьбы с терроризмом. Он настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, удовлетворить эту просьбу, с тем чтобы можно было осуществить обмен опытом.

45. Что касается текущих усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и особой роли, которую играет в этой области Шестой комитет, то делегация Египта участвовала в разработке Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которую Египет подписал во время Саммита тысячелетия. Проект всеобъемлющей конвенции по международному терроризму в настоящее время является главным приоритетом, поскольку действующие конвенции по этому вопросу являются слишком узкими по своей сфере охвата и не охватывают всех аспектов этого явления. Как активный участник обсуждений,

посвященных разработке ее текста, Египет добивался включения следующих четырех элементов: во-первых, согласованное определение терроризма; во-вторых, запрещение предоставления террористам политического убежища; в-третьих, запрещение предоставления иммунитета военнослужащим, совершившим террористические акты; и, в-четвертых, различие между террористическими актами и действиями национально-освободительных движений и вооруженной борьбой против иностранной оккупации, которые являются законными средствами реализации права на самоопределение и независимость. В качестве примера можно привести поддерживаемое его страной сопротивление палестинского народа израильским оккупационным властям, которые совершают против него всевозможные акты терроризма.

46. Другим приоритетом является разработка проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, и в этой связи выступающий приветствует усилия его координатора по изучению сферы охвата *ratione personae* его положений, которая вызывает озабоченность некоторых делегаций с учетом важности и деликатного характера смежных вопросов. Что касается вопроса о созыве конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для разработки совместных организованных мер реагирования международного сообщества на терроризм во всех его формах и проявлениях, то такая конференция откроет хорошую возможность для активного диалога, который будет способствовать созданию всеобъемлющей системы борьбы с терроризмом на политическом, экономическом, технологическом и юридическом направлениях. Египет твердо убежден, что эта конференция станет практическим и политическим посланием всему миру о том, что международное сообщество решительно настроено на предотвращение всей террористической деятельности в будущем и на борьбу с ней.

47. **Г-н Бекер** (Израиль), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что в ходе обсуждений некоторые делегации попытались использовать Комитет в качестве форума для выдвижения политических и необоснованных обвинений в адрес его страны. Деятельность Комитета является слишком важной для того, чтобы

использовать ее в узких политических целях. Комитет выполнит свою миссию в борьбе против терроризма лишь в том случае, если он будет действовать в духе консенсуса. Выступающий призывает все делегации вести обсуждение в этом духе и избегать тенденциозных и оскорбительных формулировок.

48. Если представители тех делегаций, которые выступили против его страны, действительно обеспокоены терроризмом на Ближнем Востоке, то они должны говорить о важности возвращения к мирному процессу. Они должны осудить все акты терроризма, включая взрыв автомобиля на переполненном рынке Маханех Яхуда, который унес жизни двух израильтян, жестокое убийство толпой двух израильских военнослужащих в Рамаллахе, а также осквернение различных еврейских святых мест. Их приверженность делу борьбы с терроризмом должна побудить их призвать палестинское руководство вновь посадить в тюрьму осужденных террористов движений «Хамас» и «Исламский джихад», которые были освобождены из палестинских тюрем. Они должны призвать к сотрудничеству в области безопасности между Израилем и Палестинским органом в соответствии с достигнутыми до настоящего времени соглашениями. Их молчание в этой связи больше открывает, чем скрывает реальные причины, лежащие в основе нынешнего тупика.

**Пункт 155 повестки дня: О состоянии
Дополнительных протоколов к Женевским
конвенциям 1949 года, касающихся защиты
жертв вооруженных конфликтов (продолжение)**
(A/C.6/55/L.15)

49. Г-н Нюман (Швеция), представляя проект резолюции A/C.6/55/L.15, говорит, что он стал результатом консультаций и является аналогичным резолюциям, принятым в предыдущие годы. Выступающий подчеркивает важность действующих норм международного гуманитарного права и широкого признания Дополнительных протоколов. Он обращает внимание на третий, шестой, седьмой, десятый, одиннадцатый и четырнадцатый пункты преамбулы и на пункты 4, 6, 9 и 10. В десятом пункте преамбулы первое слово «отмечая» было заменено на выражение «ссылаясь на». Пункты 4, 6, 9 и 10 являются новыми. К числу авторов проекта резолюции присоединились

следующие страны: Австрия, Гвинея, Испания, Коста-Рика, Молдова, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Финляндия, Хорватия, Чили и Южная Африка. Авторы надеются, что этот проект резолюции будет принят без голосования.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.